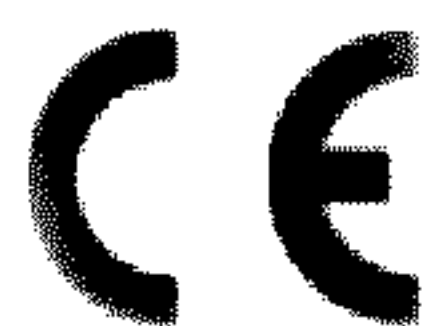


ЭЛЕКТРОПЛИТЫ

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

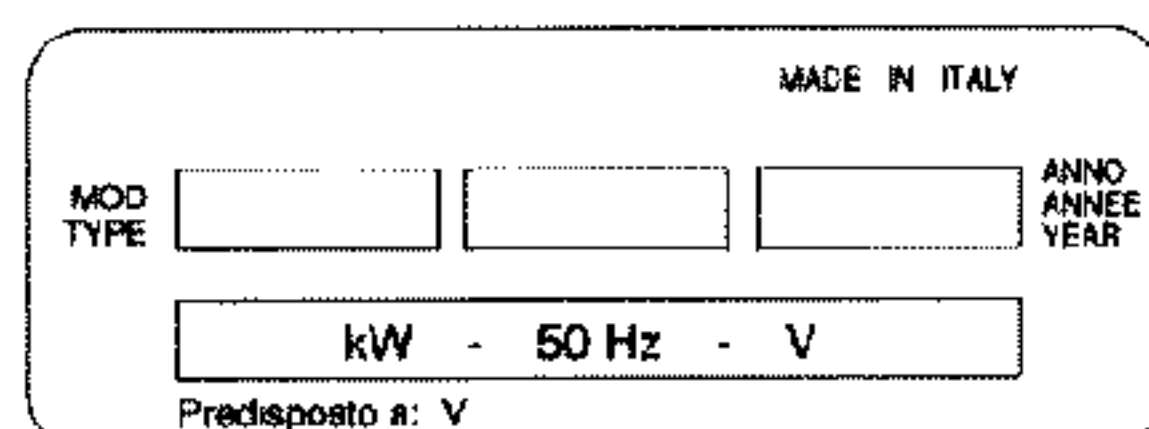
**E7P2B*E7PQ2B*E7P2M*E7PQ2M
E7P4B*E7PQ4B*E7P4M*E7PQ4M
E7P6B*E7PQ6B*E7P4+FE1*E7P4+FES*E7P4+FE
E7PQ4+FE1*E7PQ4+FES*E7PQ4+FE
E7P6+FE*E7P6+FE1*E7P6+FES
E7PQ+FE1*E7PQ6+FES*E7PQ6+FE
E7P4B/VTR*E7P4M/VTR*E7P4/VTR+FE1
E7P4/VTR+FES*E7P4/VTR+FE**

**E9P2B*E9PQ2B*E9P2M*E9PQ2M
E9P4B*E9PQ4B*E9P4M*E9PQ4M
E9P6B*E9PQ6B*E9P4+FE1*E9P4+FES*E9P4+FE
E9PQ4+FE1*E9PQ4+FES*E9PQ4+FE
E9P6+FE1*E9P6+FES*E9P6+FE
E9PQ6+FE1*E9PQ6+FES*E9PQ6+FE
E7P4B/VTR*E9P4M/VTR*E9P4/VTR+FE1
E9P4/VTR+FES*E9P4/VTR+FE**



Размеры и технические характеристики электроплит	1 – 4
Инструкция по установке	4 - 5
Использование оборудования	5 –7
Уход за оборудованием чистка и техническое обслуживание	8
Модели электроплит	9 –22
Электрические схемы	23 - 59

Пластинка с техническими характеристиками плиты размещается на ее передней поверхности и содержит всю информацию для подключения плиты к источнику электропитания.



Размеры и технические характеристики электроплит

Таблица 1. (Серия 700)

Модель	Размеры рабочей поверхности (общая высота)	Номинальное напряжение	Мощность	Кабель
E7P2B	mm 400x700x290(430) h	v 220~v 380 2N~	5,2 kW	3x2,5 mm ² *4x1,5 mm ²
E7PQ2B	mm 400x700x290(430) h	v 220~v 380 2N~	5,2 kW	3x2,5 mm ² *4x1,5 mm ²
E7P2M	mm 400x700x900(1040) h	v 220~v 380 2N~	5,2 kW	3x2,5 mm ² *4x1,5 mm ²
E7PQ2M	mm 400x700x900(1040) h	v 220~v 380 2N~	5,2 kW	3x2,5 mm ² *4x1,5 mm ²
E7P4B	mm 400x700x290(430) h	v 220 3~v 380 3N~	10,4 kW	4x4 mm ² *5x2,5 mm ²
E7PQ4B	mm 400x700x290(430) h	v 220 3~v 380 3N~	10,4 kW	4x4 mm ² *5x2,5 mm ²
E7P4M	mm 400x700x900(430) h	v 220 3~v 380 3N~	10,4 kW	4x4 mm ² *5x2,5 mm ²
E7PQ4M	mm 400x700x900(430) h	v 220 3~v 380 3N~	10,4 kW	4x4 mm ² *5x2,5 mm ²
E7P6B	mm 1200x700x290(430) h	v 220 3~v 380 3N~	15,6 kW	4x6 mm ² *5x2,5 mm ²
E7PQ6B	mm 1200x700x290(430) h	v 220 3~v 380 3N~	15,6 kW	4x6 mm ² *5x2,5 mm ²
E7P4+FE1	mm 800x700x900(1040) h	v 220 3~v 380 3N~	12,9 kW	4x6 mm ² *5x2,5 mm ²
E7P4+FES	mm 800x700x900(1040) h	v 220 3~v 380 3N~	13,1 kW	4x6 mm ² *5x2,5 mm ²
E7P4+FE	mm 800x700x900(1040) h	v 380 3N~	15,8 kW	5x2,5 mm ²
E7PQ4+FE1	mm 800x700x900(1040) h	v 220 3~v 380 3N~	12,9 kW	4x6 mm ² *5x2,5 mm ²
E7PQ4+FES	mm 800x700x900(1040) h	v 220 3~v 380 3N~	13,1 kW	4x6 mm ² *5x2,5 mm ²
E7PQ4+FE	mm 800x700x900(1040) h	v 380 3N~	15,8 kW	5x2,5 mm ²
E7P6+FE1	mm 1200x700x900(1040) h	v 380 3N~	18,1 kW	5x4 mm ²
E7P6+FES	mm 1200x700x900(1040) h	v 380 3N~	18,3 kW	5x4 mm ²
E7P6+FE	mm 1200x700x900(1040) h	v 380 3N~	21 kW	5x4 mm ²
E7PQ6+FE1	mm 1200x700x900(1040) h	v 380 3N~	18,1 kW	5x4 mm ²
E7PQ6+FES	mm 1200x700x900(1040) h	v 380 3N~	18,3 kW	5x4 mm ²
E7PQ6+FE	mm 1200x700x900(1040) h	v 380 3N~	21 kW	5x4 mm ²
E7P4B/VTR	mm 400x700x290 (430) h	v 220 3~v 380 3N~	9,6 kW	4x4 mm ² *5x2,5 mm ²
E7P4M/VTR	mm 400x700x900(1040) h	v 220 3~v 380 3N~	9,6 kW	4x4 mm ² *5x2,5 mm ²
E7P4/VTR+FE1	mm 800x700x900(1040) h	v 220 3~v 380 3N~	12,1 kW	4x6 mm ² *5x2,5 mm ²
E7P4/VTR+FES	mm 800x700x900(1040) h	v 220 3~v 380 3N~	12,3 kW	4x6 mm ² *5x2,5 mm ²
E7P4/VTR+FE	mm 800x700x900(1040) h	v 380 3N~	15 kW	5x2,5 mm ²

1

Таблица 2. (Серия 900)

Модель	Размеры рабочей поверхности (общая высота)	Номинальное напряжение	Мощность	Кабель
E9P2B	mm 400x900x290 h	v 220~v 380 2N~	7 kW	3x4 mm ² *4x2,5 mm ²

E9PQ2B	mm 400x900x290 h	v 220~v 380 2N~	7 kW	3x4 mm ² *4x2,5 mm ²
E9PQ2B*	mm 400x900x290 h	v 220~v 380 2N~	8 kW	3x6 mm ² *4x2,5 mm ²
E9P2M	mm 400x900x900 h	v 220~v 380 2N~	7 kW	3x4 mm ² *4x2,5 mm ²
E9PQ2M	mm 400x900x900 h	v 220~v 380 2N~	7 kW	3x4 mm ² *4x2,5 mm ²
E9PQ2M*	mm 400x900x900 h	v 220~v 380 2N~	8 kW	3x4 mm ² *4x2,5 mm ²
E9P4B	mm 400x900x290 h	v 220 3~v 380 3N~	14kW	4x4 mm ² *5x2,5 mm ²
E9PQ4B	mm 400x900x290 h	v 220 3~v 380 3N~	14kW	4x4 mm ² *5x2,5 mm ²
E9PQ4B*	mm 400x900x290 h	v 220 3~v 380 3N~	16kW	4x4 mm ² *5x2,5 mm ²
E9P4M	mm 400x900x900 h	v 220 3~v 380 3N~	14 kW	4x4 mm ² *5x2,5 mm ²
E9PQ4M	mm 400x900x900 h	v 220 3~v 380 3N~	14 kW	4x4 mm ² *5x2,5 mm ²
E9PQ4M*	mm 400x900x900 h	v 220 3~v 380 3N~	16 kW	4x4 mm ² *5x2,5 mm ²
E9P6B	mm 1200x900x290 h	v 380 3N~	21 kW	5x4 mm ²
E9PQ6B	mm 1200x900x290 h	v 380 3N~	21 kW	5x4 mm ²
E9PQ6B*	mm 1200x900x290 h	v 380 3N~	24 kW	5x4 mm ²
E9P4+FE1	mm 800x900x900 h	v 380 3N~	16,5 kW	5x2,5 mm ²
E9P4+FES	mm 800x900x900 h	v 380 3N~	16,7 kW	5x2,5 mm ²
E9P4+FE	mm 800x900x900 h	v 380 3N~	19,4 kW	5x4 mm ²
E9PQ4+FE1	mm 800x900x900 h	v 380 3N~	16,5 kW	5x4 mm ²
E9PQ4+FE1*	mm 800x900x900 h	v 380 3N~	18,5 kW	5x4 mm ²
E9PQ4+FES	mm 800x900x900 h	v 380 3N~	16,7 kW	5x4 mm ²
E9PQ4+FES*	mm 800x900x900 h	v 380 3N~	18,7 kW	5x6 mm ²
E9PQ4+FE	mm 800x900x900 h	v 380 3N~	19,4 kW	5x6 mm ²
E9PQ4+FE*	mm 800x900x900 h	v 380 3N~	21,4 kW	5x6 mm ²
E9P6+FE1	mm 1200x900x900 h	v 380 3N~	23,5 kW	5x6 mm ²
E9P6+FES	mm 1200x900x900 h	v 380 3N~	23,7 kW	5x6 mm ²
E9P6+FE	mm 1200x900x900 h	v 380 3N~	26,4 kW	5x6 mm ²
E9PQ6+FE1	mm 1200x900x900 h	v 380 3N~	23,5 kW	5x6 mm ²
E9PQ6+FE1*	mm 1200x900x900 h	v 380 3N~	26,5 kW	5x10 mm ²
E9PQ6+FES	mm 1200x900x900 h	v 380 3N~	23,7 kW	5x6 mm ²
E9PQ6+FES*	mm 1200x900x900 h	v 380 3N~	26,7 kW	5x6 mm ²
E9PQ6+FE	mm 1200x900x900 h	v 380 3N~	26,4 kW	5x6 mm ²
E9PQ6+FE*	mm 1200x900x900 h	v 380 3N~	29,4 kW	5x10 mm ²
E9P4B/VTR	mm 400x900x290 h	v 380 3N~	13,6 kW	5x4 mm ²
E9P4M/VTR	mm 400x900x900 h	v 380 3N~	13,6 kW	5x4 mm ²
E9P4/VTR+FE1	mm 800x900x900 h	v 380 3N~	16,1 kW	5x4 mm ²
E9P4/VTR+FES	mm 800x900x900 h	v 380 3N~	16,3 kW	5x4 mm ²
E9P4/VTR+FE	mm 800x900x900 h	v 380 3N~	19 kW	5x6 mm ²

* 300x300 P=4000 w

Оборудование изготовлено в соответствии с требованиями следующих директив ЕЭС:

73/23 ЕЕС – электрооборудование

89/336 ЕЕС – электромагнитная совместимость

93/68 ЕЕС – правила работы с машинами и механизмами

98/37 ЕЕС – правила работы с машинами и механизмами

а также со специальными стандартами

Таблица 3

Модель	Круглая плита KW	Квадратная плита KW	Духовка			Мощность KW
			FE KW	FEI KW	FES KW	
E7P2B	n. 2x2,6					5,2
E7PQ2B		n. 2x2,6				5,2
E7P2M	n. 2x2,6					5,2

E7PQ2M		n. 2x2,6				5,2
E7P4B	n. 4x2,6					10,4
E7PQ4B		n. 4x2,6				10,4
E7P4M	n. 4x2,6					10,4
E7PQ4M		n. 4x2,6				10,4
E7P6B	n. 6x2,6					15,6
E7PQ6B		n. 4x2,6				15,6
E7P4+FE1	n. 4x2,6			2,5		12,9
E7P4+FES	n. 4x2,6				2,7	13,1
E7P4+FE	n. 4x2,6		5,4			15,8
E7PQ4+FE1		n. 4x2,6		2,5		12,9
E7PQ4+FES		n. 4x2,6			2,7	13,1
E7PQ4+FE		n. 4x2,6	5,4			15,8
E7P6+FE1	n. 6x2,6			2,5		18,1
E7P6+FES	n. 6x2,6				2,7	18,3
E7P6+FE	n. 6x2,6		5,4			21
E7PQ6+FE1		n. 6x2,6		2,5		18,1
E7PQ6+FES		n. 6x2,6			2,7	18,3
E7PQ6+FE		n. 6x2,6	5,4			21
E7P4B/VTR		n. 4x2,4				9,6
E7P4M/VTR		n. 4x2,4				9,6
E7P4/VTR+FE1		n. 4x2,4				12,1
E7P4/VTR+FES		n. 4x2,4			2,7	12,3
E7P4/VTR+FE		n. 4x2,4	5,4			15
E9P2B	n. 2x3,5					7
E9PQ2B		n. 2x3,5				7
E9PQ2B*		n. 2x4				8
E9P2M	n. 2x3,5					7
E9PQ2M		n. 2x3,5				7
E9PQ2M*		n. 2x4				8
E9P4B	n. 4x3,5					14
E9PQ4B		n. 4x3,5				14
E9PQ4B*		n. 4x4				16
E9P4M	n. 4x3,5					14
E9PQ4M		n. 4x3,5				14
E9PQ4M*		n. 4x4				16
E9P6B	n. 6x3,5					21
E9PQ6B		n. 6x3,5				21
E9PQ6B*		n. 6x4				24
E9P4+FE1	n. 4x3,5			2,5		16,5
E9P4+FES	n. 4x3,5				2,7	16,7
E9P4+FE	n. 4x3,5		5,4			19,4
E9PQ4+FE1		n. 4x3,5		2,5		16,5
E9PQ4+FE1*		n. 4x4		2,5		18,5
E9PQ4+FES		n. 4x3,5			2,7	16,7
E9PQ4+FES*		n. 4x4			2,7	18,7
			3			
E9PQ4+FE		n. 4x3,5	5,4			19,4
E9PQ4+FE*		n. 4x4	5,4			21,4
E9P6+FE1	n. 6x3,5			2,5		23,5
E9P6+FES	n. 6x3,5				2,7	23,7
E9P6+FE	n. 6x3,5		5,4			26,4
E9PQ6+FE1		n. 6x3,5		2,5		23,5
E9PQ6+FE1*		n. 6x4		2,5		26,5
E9PQ6+FES		n. 6x3,5			2,7	23,7

E9PQ6+FES*		n. 6x4			2,7	26,7
E9PQ6+FE		n. 6x3,5	5,4			26,4
E9PQ6+FE*		n. 6x4	5,4			29,4
E9P4B/VTR		n. 4x3,4				13,6
E9P4M/VTR		n. 4x3,4				13,6
E9P4/VTR+FE1		n. 4x3,4		2,5		16,1
E9P4/VTR+FES		n. 4x3,4			2,7	16,3
E9P4/VTR+FE		n. 4x3,4	5,4			19

* 300x300 P=4000 W

Инструкция по установке

Производитель заявляет, что оборудование создано в соответствии с вышеперечисленными требованиями ЕЕС и рекомендует, чтобы установка осуществлялась с учетом существующих стандартов включая требования по оснащению помещения вентиляционно – вытяжной установкой.

Конструкция, установленное оборудование, устройства безопасности

Конструкция представляет собой прочный стальной каркас на четырех регулируемых по высоте ножках, облицованный стальными панелями с хромо – никелевым покрытием.

Рабочая секция

- чугунные электроплиты
- 7 - позиционный переключатель
- пластиковые стенки управления

Электродуховка

- в зависимости от модели нагревательные элементы располагаются: в верхней части снизу, на задней поверхности духовки
- температуру можно регулировать в диапазоне от 50 до 300 ° С с помощью термостата, соединенного с трехполосным переключателем. Верхние и нижние сопротивления могут включаться одновременно или индивидуально.
- сигнальные огни показывают, что оборудование работает или электропитание отключено
- рабочая камера духовки сделана из нержавеющей стали
- в электрической печи с духовкой не предусмотрен коллектор газов

Порядок установки

Прежде чем приступить к установке оборудования, следует снять все упаковочные материалы, часть из которых скреплена клеевой пленкой. Ее также следует удалить как и остатки вещества, которое легко удаляется с помощью бензина.

Ни в коем случае нельзя использовать для удаления остатков пленки абразивные материалы.

С помощью уровня установите плиту в горизонтальное положение. Окончательной установки уровня можно добиться с помощью регулируемых опор печи.

Гнездо источника питания электропечи должно находиться в непосредственной близости от места установки и быть легко достижимым.

Мы рекомендуем устанавливать плиту под вытяжку, чтобы пары, возникающие при приготовлении пищи удалялись как можно быстрее.

Если электроплита располагается близко к стене, перегородкам, кухонной мебели, декоративным перегородкам и т.д., все эти поверхности должны состоять из невоспламеняющихся материалов или иметь покрытия из таких материалов. Необходимо соблюдать меры противопожарной безопасности.

При установке оборудования стандарты безопасности должны придерживаться положений местных стандартов по предотвращению несчастных случаев, действующих Европейских стандартов.

Установка

Установка, включение и техническое обслуживание оборудования должно осуществляться квалифицированным персоналом. Все работы по установке оборудования должны проводиться в соответствии с существующими местными стандартами и правилами.

Производитель снимает с себя всю ответственность за плохую работу электропитания явившуюся результатом неправильной установки и пренебрежения перечисленными выше правилами.

Внимание!
В соответствии с международными стандартами, при присоединении оборудования к источнику электропитания, в цепь выше плиты должно быть включено устройство для отключения электроплиты от сети. Расстояние между контактами этого устройства не должно быть менее 3 мм.

Проводка

При выборе силового кабеля необходимо, чтобы он соответствовал по показателям кабелю типа: HO 7 RN – F (см. таблицы 1 и 2).

Входная панель находится спереди за контрольной панелью. Пропустите провод через сердечник, зажмите в гнездо и изолируйте его.

Провод заземления должен быть длиннее остальных, таким образом его легче определить при поломке зажима. Отсоединять его следует последним.

Заземление

Электроплита должна быть подсоединена к системе заземления. Соединяющий винт находится на нижней части электропечи слева и обозначен знаком ↓.

Внимание!
Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникшие из – за неправильной установки оборудования. При таких условиях гарантия теряет свою силу.

Использование оборудования

Внимание!
Остерегайтесь неумелого обращения с оборудованием. Не оставляйте включенную плиту без использования. Используйте только кастрюли и сковороды с плоским дном. Диаметр дна не должен быть меньше, чем диаметр выбранной плиты.

Включение

Поверните общий выключатель, расположенный в цепи, выше плиты. Поверните выключатель, соответствующий выбранной Вами конфорке на положение от “1” до “6”.

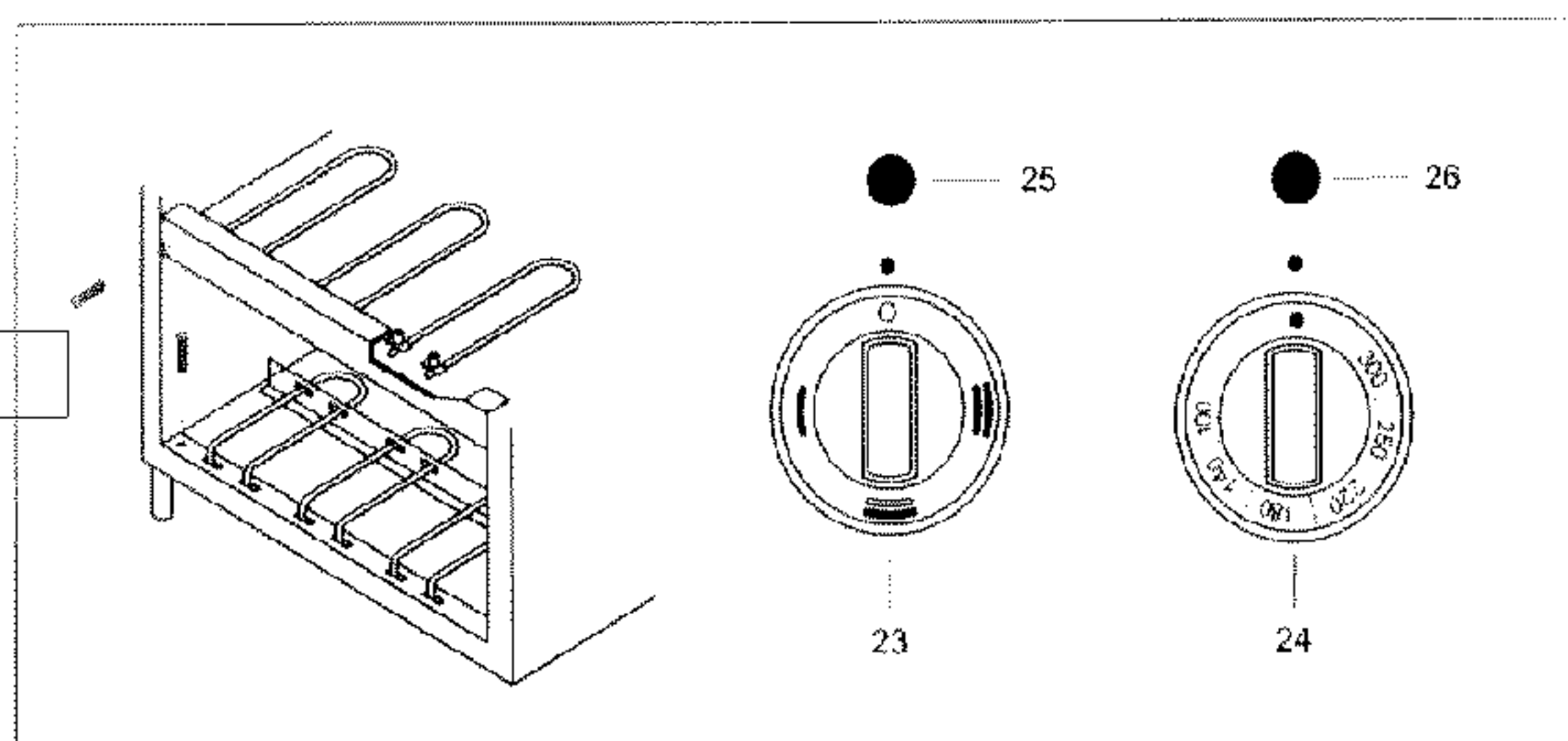
Пилотная лампа загорится, как только электроплита включена. Мы советуем первоначально включить конфорку на максимальную температуру. После достижения максимального уровня поверните выключатель на нужный уровень нагрева. Для выключения необходимо повернуть регулятор в положение "0".

Режимы включения:

- 6 – в начале приготовления на 5 - 10 минут;
- 5 – высокотемпературный режим;
- 4 – среднетемпературный режим;
- 3 – для продолжительного приготовления больших объемов продуктов;
- 2 – для продолжительного приготовления малых объемов продуктов;
- 1 – для сохранения продуктов горячими, масла – растопленным;
- 0 – выключение.

Использование электродуховки

Включение и выключение электродуховки типа FE

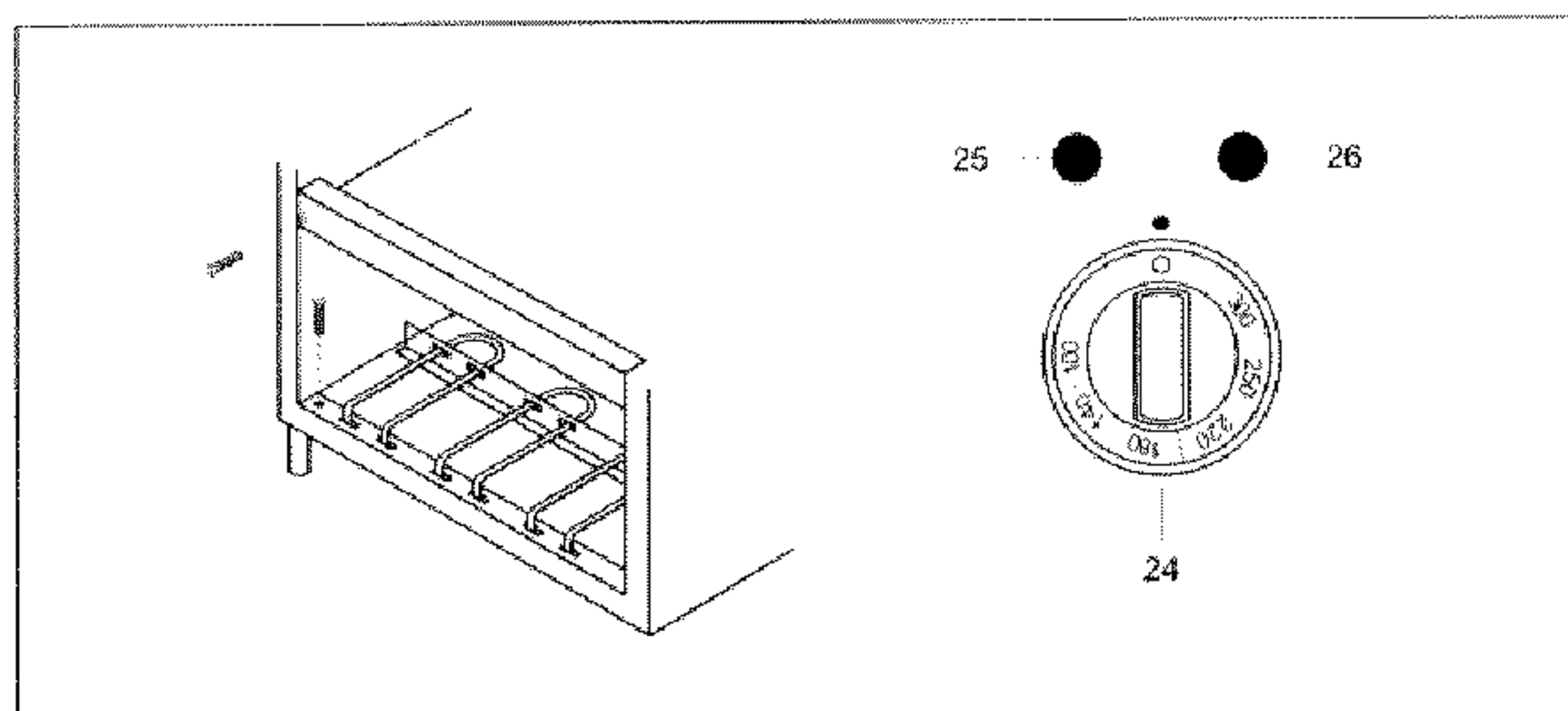


Повернув переключатель "23" влево или вправо, вы выбираете способ приготовления продукта – нагревание сверху и/или снизу. В любой позиции включается зеленая лампа «25».

При повороте регулятора "24" в нужную позицию включаются нагреватели и загорается лампа "26", которая гаснет при достижении выбранной температуры.

Для выключения духовки нужно установить регулятор термостата и селектор в положение "0".

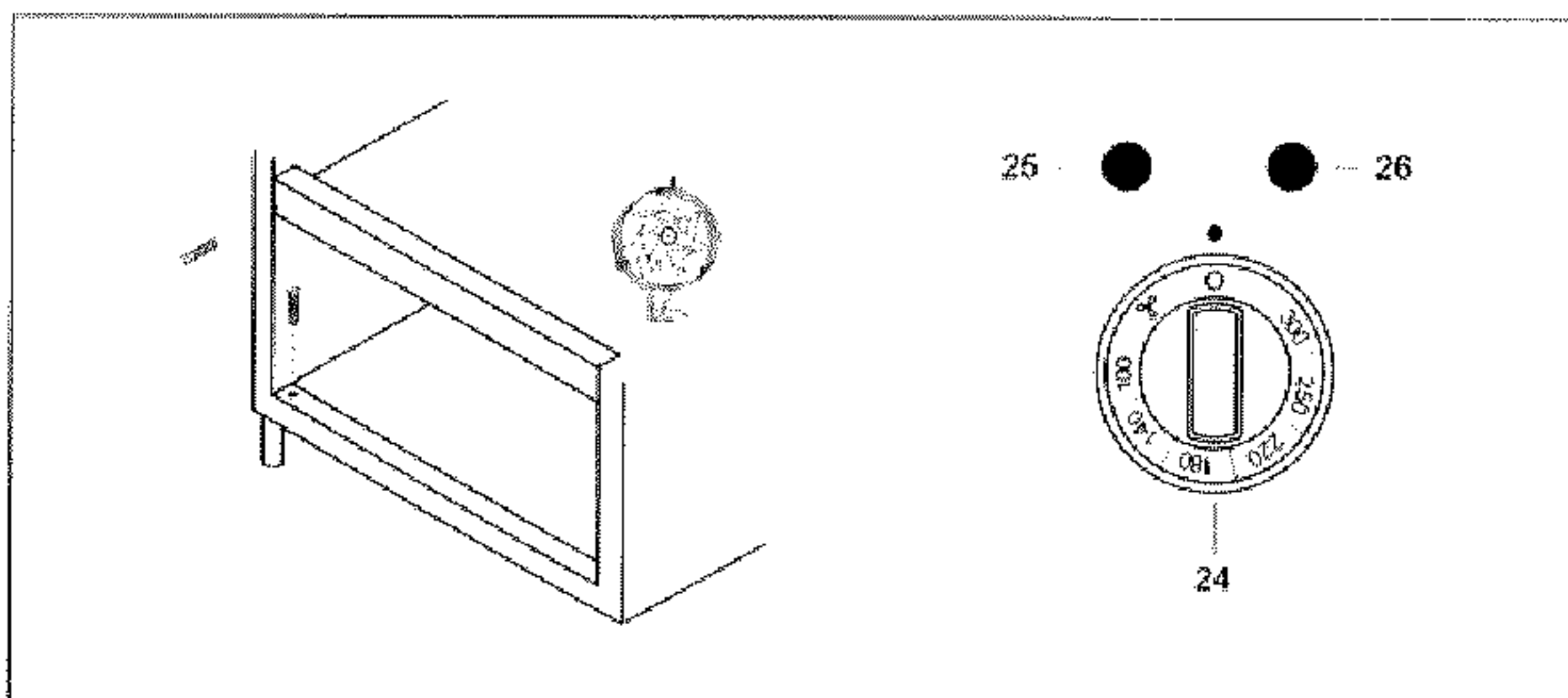
Включение и выключение электродуховки FES



У этого типа духовки нагрев осуществляется только снизу. При включении нагревателя загорается лампа "26", выключающаяся при достижении заданной температуры и

выключения нагревателя. Для выключения духовки необходимо повернуть регулятор термостата и селектор в положение “0”. Первая позиция регулятора работы означает режим охлаждения – размораживания.

Включение и выключение электродуховки FE 1



В этом типе духовки нагревание осуществляется из задней части камеры. Она также оснащена вентилятором с помощью которого тепло распространяется по камере. Лампа “26” загорается, когда включены нагреватели и гаснет, когда температура достигает нужного уровня и нагреватели выключаются.

Чтобы выключить духовку, следует перевести переключатель термостата и селектора в положение “0”.

Как заменить детали

Используйте только оригинальные запасные части. Замена деталей должна производиться только квалифицированным персоналом.

Нагреватели (электродуховка)

Отсоедините электроплиту от сети!

Нижние нагреватели находятся под дном духовки. Элементы вентилятора размещены позади отражателя.

Нагревательные элементы духовки с вентилятором FE1 расположены за задней панелью рабочей камеры. Чтобы заменить нагреватель, необходимо ослабить винт крепления его к фланцу и вытянуть его вместе с соединенным с ним проводом. С помощью отвертки отсоедините провод и замените нагреватель. Проведите описанные операции в обратном порядке.

Полное выключение

Выключение в чрезвычайных ситуациях.

В случае появления нарушений в работе оборудования следует отключить его от электропитания.

В случае, если оборудование не будет использоваться в течение продолжительного времени его следует тщательно вычистить и отключить от сети.

При поломках отключите оборудование от сети и вызовите специалиста.

Уход за оборудованием
Частота технического обслуживания

Осторожно!

Никогда не производите чистку оборудования с помощью водяной струи.

Перед чисткой дайте оборудованию охладиться.

Ежедневная чистка оборудования по завершению работы позволяет сохранить его в хорошем рабочем состоянии в течение длительного времени. Стальные детали следует чистить влажной тканью с использованием детергентов. Не используйте абразивные материалы или детергенты, вызывающие коррозию. Не пользуйтесь проволочной мочалкой – она оставляет следы на поверхности. Не применяйте металлические предметы для чистки. Нельзя чистить детали оборудования с помощью наждачной бумаги.

В крайних случаях можете воспользоваться пемзой.

Если оборудование сильно загрязнено, можно применить синтетическую губку.

После чистки поверхность оборудования следует сполоснуть чистой водой и протереть сухой тканью.

Работы по техническому обслуживанию оборудования должны проводиться квалифицированным персоналом.

Технический осмотр следует проводить не реже одного раза в год. Можно обусловить сервисное обслуживание оборудования с поставщиком.